

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по научно-методической работе  
и академическому взаимодействию  
ФГБОУ ВО «Пермский  
государственный гуманитарно-  
педагогический университет»,  
кандидат исторических наук, доцент



Сарапулов Алексей Николаевич

«06» марта 2024 г.

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

**кафедры методики преподавания иностранных языков  
федерального государственного бюджетного образовательного  
учреждения высшего образования «Пермский государственный  
гуманитарно-педагогический университет» о диссертации  
Ямкиной Ирины Александровны «Обучение иностранным языкам  
будущих инженеров с использованием мультязычных  
профессионально-ориентированных веб-сайтов»**

Диссертация Ямкиной И.А. «Обучение иностранным языкам будущих инженеров с использованием мультязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов» выполнена на кафедре методики преподавания иностранных языков федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет». Подготовка диссертации велась под руководством доктора педагогических наук, доцента Прохоровой Анны Александровны.

В период подготовки диссертационного исследования соискатель Ямкина Ирина Александровна обучалась в заочной аспирантуре федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет» на кафедре методики преподавания иностранных языков и работала в должности старшего преподавателя кафедры русского и иностранных языков в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Ивановский

государственный энергетический университет им. В.И. Ленина» (ИГЭУ), город Иваново.

В 2005 году Ирина Александровна окончила с отличием Ивановский государственный университет по специальности «Филология».

С 2021 года обучается в заочной аспирантуре в ФГБОУ ВО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет». К настоящему моменту является аспиранткой третьего года обучения. Кандидатские экзамены сданы. Срок окончания обучения 2025 год.

В настоящее время работает в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Ивановский государственный энергетический университет имени В.И. Ленина» в должности старшего преподавателя кафедры русского и иностранных языков.

По результатам рассмотрения диссертации «Обучение иностранным языкам будущих инженеров с использованием мультязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов» принято следующее заключение:

Диссертационное исследование Ямкиной И.А. является самостоятельным творческим исследованием, выполненным на высоком научно-теоретическом и практическом уровне. Диссертант достиг поставленной цели. Результаты являются новыми и ценными как в теоретическом, так и в практическом отношении.

Научные положения и выводы, сформулированные в диссертационном исследовании, являются конкретными и убедительными. Достоверность полученных результатов обусловлена научной обоснованностью логики исследования, адекватностью целей и задач исследования, опорой на современные исследования в области методики преподавания иностранных языков, количественным и качественным анализом экспериментальных данных.

#### **Научная новизна исследования:**

– научно обоснована эффективность использования мультязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов в процессе обучения иностранным языкам будущих инженеров, определены критерии отбора данного вида сайтов для их использования в учебных целях, предложена типология мультязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов;

– определена дидактическая ценность мультязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов в процессе мультилингвального профессионально-ориентированного обучения будущих инженеров, описана специфика и порядок осуществления учебной деятельности с использованием мультязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов в процессе

обучения иностранным (английскому и немецкому) языкам студентов-будущих инженеров;

– предложена, обоснована и описана структура формируемой у студентов *мультилингвальной цифровой компетенции (МЦК)*, включающей профессиональную / инженерную, цифровую-лингвистическую, цифровую-коммуникационную, цифровую-межкультурную, цифровую-техническую, цифровую-мультимедийную и цифровую-информационную составляющие;

– разработана и внедрена в учебный процесс технического вуза методика использования мультиязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов, позволяющая формировать мультилингвальную цифровую компетенцию, выраженную в разных видах деятельности;

– научно обоснована технология мультилингвального обучения с использованием мультиязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов.

#### **Теоретическая значимость исследования:**

– уточнено содержание понятий «мультиязычный веб-сайт», «мультиязычный профессионально-ориентированный веб-сайт», «мультилингвальная цифровая компетенция»;

– раскрыты *лингвистические* (естественные образцы иноязычной речи, богатый профессиональный тезаурус, разноязычный аутентичный материал) и *дидактические* (разнообразный формат представления материала, высокий уровень наглядности, яркая инфографика, визуализация технологических процессов) возможности мультиязычного профессионально-ориентированного веб-сайта как эффективного инструмента обучения нескольким иностранным языкам;

– определены принципы использования мультиязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов в мультилингвальном обучении будущих инженеров, обеспечивающих последовательное и эффективное развития мультилингвальной цифровой компетенции (принцип паритетной значимости лингвистической и профессиональной информации, принцип развития интеллектуальной активности, принцип профессиональной направленности цифрового инструмента, принцип актуализации мультиязычной профессионально значимой информации);

– теоретически обоснована методика использования мультиязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов в процессе мультилингвального обучения иностранным языкам будущих инженеров, представлено ее графическое отображение.

### **Практическая значимость исследования:**

– разработана и успешно внедрена в реальную практику методика использования мультязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов в мультилингвальном обучении будущих инженеров иностранным языкам (английскому, немецкому); разработан комплекс заданий и упражнений, направленный на развитие основных видов речевой деятельности и основанный на использовании аутентичных разноязычных материалов профессиональной ориентации (разноформатной информации с веб-сайтов крупных технологических компаний и организаций);

– проведена типологизация цифровых инструментов, на основе различного информационного наполнения и формата представления материала;

– осуществлен отбор и систематизация мультязычных веб-сайтов компаний и организаций, ведущих свою деятельность в области инженерных решений в России и за рубежом на основе их профессиональной принадлежности (более 50 сайтов);

– разработано и используется электронное учебно-методическое пособие «Engineering: What's it all about?», состоящее из девяти модулей, тематика которых соответствует профессиональным интересам студентов-будущих инженеров и способствует эффективному развитию всех компонентов мультилингвальной цифровой компетенции;

– материалы исследования используются в практической деятельности студентов ИГЭУ и имеют перспективы применения в практике обучения нескольким иностранным языкам слушателей языковых курсов, студентов других технических вузов, в профильных классах средне-специальных учебных заведений, а также при разработке авторских курсов и факультативов по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере деятельности».

**Научная достоверность и обоснованность** результатов проведенного исследования обеспечивается совокупностью теоретических и методологических основ и современных положений педагогики, психологии, методики обучения нескольким иностранным языкам; соответствием методов исследования его цели и задачам; поэтапной проверкой, анализом и обобщением фактических данных опытного обучения; статистической значимостью полученных результатов; достоверностью и воспроизводимостью полученных результатов в условиях технического вуза.

**Личный вклад соискателя** состоит в разработке идеи и структуры исследования; создании методики обучения иностранным языкам будущих инженеров с использованием мультязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов; подготовке электронного учебно-методического

пособия «Engineering: What's it all about?»; реализации опытного обучения; осуществлении анализа результатов опытного обучения; апробации и практического внедрения материалов исследования в процесс иноязычного образования студентов различных профилей подготовки ИГЭУ.

**Соответствие диссертации паспорту научной специальности.**  
Сформулированная тема соответствует паспорту научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням знаний): п. 10. Обновление содержания учебных предметов, дисциплин; п. 19. Теория, методика и практика разработки учебно-методического обеспечения образовательного процесса; п. 20. Теория, методика и практика разработки и использования в обучении и воспитании электронных образовательных ресурсов.

Текст диссертации представляет собой самостоятельную научно-квалификационную работу, не содержит заимствованного материала без ссылки на автора и (или) источник заимствования. Диссертационное исследование не содержит результатов научных работ, выполненных в соавторстве, без ссылок на соавторов.

Материалы диссертации полно представлены в работах, опубликованных соискателем:

***Статьи в рецензируемых научных изданиях,  
включённых в реестр ВАК МНиВО РФ:***

1. Ямкина (Корягина), И.А. Сущность понятия «готовность к профессионально-деловому иноязычному общению студентов-будущих инженеров» / И.А. Корягина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2014. – № 10-1(40). – С. 113-116.

2. Ямкина (Корягина), И.А. Коммуникативная направленность обучения иностранному языку студентов инженерного профиля подготовки / И.А. Корягина // Научный поиск. – 2014. – № 2.3. – С. 52-54.

3. Ямкина, И.А. Мультиязычные веб-сайты как средство формирования и развития медиативных умений студентов технического вуза / А.А. Прохорова, О.В. Сергеева, И.А. Ямкина // Язык и культура. – 2022. – № 60. – С. 249-269. (соавт. в равных долях).

4. Ямкина, И.А. Обучение медиации студентов технического вуза с использованием мультиязычных цифровых ресурсов / А.А. Прохорова, О.В. Сергеева, И.А. Ямкина // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики. – 2023. – № 2. – С. 72-86. (соавт. в равных долях).

5. Ямкина, И.А. Формирование мультилингвально-цифровой профессиональной компетенции будущих инженеров средствами

мультиязычных веб-сайтов / И.А. Ямкина // Гуманитарные исследования. Педагогика и психология. – 2024. – № 17. – С. 50-59.

### ***Монографии и учебно-методические пособия***

6. Ямкина, И.А. Учебное пособие по профессионально-ориентированному чтению для магистрантов ЭЭФ (английский язык) / М.В. Филатова, А.А. Егорова, Т.Н. Шмелева, И.А. Ямкина // Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ивановский государственный энергетический университет имени В.И. Ленина». – Иваново: Ивановский государственный энергетический университет им. В.И. Ленина, 2018. – 104 с. (соавт. в равных долях).

7. Ямкина, И.А. Глава 16. Мультилингвальное обучение студентов нелингвистических специальностей: результаты межвузовского взаимодействия / И.А. Ямкина, О.В. Сергеева, А.А. Прохорова // Ивановская научная психолого-педагогическая и методическая школа: вклад в развитие российского образования: Монография / Под научной редакцией А.А. Прохоровой. – Иваново: ИвГУ, 2022. – С. 309-323. (соавт. в равных долях).

### ***Материалы научных конференций и статьи в прочих изданиях***

8. Ямкина (Корягина), И.А. Оптимизация процесса обучения иноязычному общению студентов технического вуза: возможности электронного учебника / И.А. Корягина // Вестник гуманитарного факультета ИГХТУ. – 2014. – № 6. – С. 152-156.

9. Ямкина (Корягина), И.А. Обучение иностранному языку студентов неязыкового вуза в условиях гуманизации образования / И.А. Корягина // Новое слово в науке и практике. Сб. науч. статей по итогам международной научно-практической конференции. – НОУДПО «Санкт-Петербургский институт проектного менеджмента». – 2014. С. – 103-105.

10. Ямкина, И.А. Роль профессионально-ориентированных веб-сайтов при обучении иностранным языкам студентов технического профиля / И.А. Ямкина // Гуманитарные исследования. Педагогика и психология. – 2021. – №7. – С. 66-72.

11. Ямкина, И.А. Мультиязычные веб-сайты в системе мультилингвального обучения студентов технических вузов / О. В. Сергеева, И.А. Ямкина // Тезисы докладов 50-й Международной научной фил. конф. им. Л.А. Вербицкой: Тезисы докладов, Санкт-Петербург, 15-23 марта 2022 года. – Санкт-Петербург: Издательство СПбГУ. – 2022. – С. 628-629.

Диссертация «Обучение иностранным языкам будущих инженеров с использованием мультиязычных профессионально-ориентированных веб-сайтов»

Ямкиной Ирины Александровны является научно-квалификационной работой, соответствующей требованиям 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 № 842 (в ред. Постановления Правительства РФ от 26.01.2023 № 101), и рекомендуется к защите на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки (высшее образование)) (педагогические науки).

Заключение принято на заседании кафедры методики преподавания иностранных языков ФГБОУ ВО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет». На заседании присутствовало 15 человек. Результаты голосования: «за» – 15 человек, «против» – нет. Протокол № 6 от 06.03.2024 г.



Безукладников Константин Эдуардович,  
доктор педагогических наук, профессор,  
заведующий кафедрой методики  
преподавания иностранных языков  
Федерального государственного бюджетного  
образовательного учреждения высшего  
образования «Пермский государственный  
гуманитарно-педагогический университет»